



Aan de heer Lieven STRUYE
Zakelijk leider van de KVS

Lakensesestraat 146

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

28.115/E/II/PN
AMC/YS

Mijnheer,

De verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) hebben ter zitting van 10 oktober 1996 een klacht onderzocht die werd ingediend wegens het feit dat de Koninklijke Vlaamse Schouwburg naast de Nederlandstalige benaming nog een Engelstalige en Franstalige benaming vermeldt in een advertentie die verscheen in "Deze Week in Brussel" van 8 mei 1996.

Uit de bij een vorige gelegenheid medegedeelde inlichtingen en de bijgevoegde statuten blijkt dat:

- de Koninklijke Vlaamse Schouwburg een instelling is van openbaar nut;
- de raad van bestuur samengesteld is uit vijf leden benoemd door de stad Brussel, vijf leden benoemd door de Vlaamse Regering, en één lid benoemd door de Vlaamse Gemeenschapscommissie;
- in artikel 3 van de statuten duidelijk verwezen wordt naar de internationale opdracht van het gezelschap en uitwisselingsprojecten met andere Belgische of buitenlandse toneelgezelschappen (cfr. advies nr. 27.220E van 18 april 1996).

De VCT is van oordeel dat de Koninklijke Vlaamse Schouwburg als instelling van openbaar nut onderworpen is aan de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) en beschouwd moet worden als een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad.

De advertentie in "Deze Week in Brussel" is een mededeling aan het publiek.

Artikel 22 SWT bepaalt dat in afwijking van de bepalingen, die van toepassing zijn op de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad, de instellingen waarvan de culturele activiteit één enkele taalgroep interesseert, onderworpen zijn aan de regeling die geldt voor het overeenkomstig gebied.

Gelet op de aard van de opdrachten, beschreven in artikel 3 van de statuten, oordeelt de VCT nochtans dat de Koninklijke Vlaamse Schouwburg, naar analogie met artikel 11, § 3, SWT, zijn berichten en mededelingen, in ten minste drie talen mag stellen op voorwaarde dat het Nederlands de belangrijkste plaats inneemt en dat uit de anderstalige berichten blijkt dat zij een vertaling uit het Nederlands betreffen (cfr. advies nr. 27.220E van 18 april 1996 en 28.032K van 29 augustus 1996).

Bijgevolg acht de VCT de klacht ontvankelijk, doch ongegrond.

Dit advies wordt medegedeeld aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS